

來件

談廣東音樂及它的標題

黃傑群

林浩然的「村曉」，和易劍泉的「鳥投林」就是兩個好例子。但是，於政治情勢的影響，近三十年來的廣東音樂變化是非常大的，而且現在還繼續不停地在變，這些我們可從「五四」運動時期，至抗戰勝利後，而至近年來的唱片作一比較，便可明白。

早期的廣東音樂，大體上來說是保留着古雅而純樸的風格。這不但樂曲如此，即演奏樂器亦復如此。我現特錄下名家作曲家陳俊英先生（現仍在世）的一段話以資證明：「——上卷，三十年前演奏的樂曲以秋江別、鳳凰歌、雙飛蝴蝶、思賢調、小桃紅、柳搖金、三寶佛等最流行，最為聽眾所喜愛。當時所用的樂器也以廣東原有的二絃、提琴、三絃、月琴、橫笛等幾種。後來經過研究，認為這些樂器的音色，剛強有餘，柔和不足，才又參用了二胡、揚琴、秦琴、椰胡、洞簫等幾種」。

但自抗戰勝利後，因為受着西洋音樂的影響，樂曲和演奏的樂器都迅速地發生了很大的改變。舞台上的粵劇也是用：小提琴、吐林必、色土風、結他、班祖等種二色的西樂伴奏，（武場的仍用中樂），就是歌壇茶座和灌唱片演奏的小曲，也大部份是西樂。這一時期，西樂可說是達到巔峯狀態。惟晚近數年，西樂又漸漸走下坡了，繼之而起，則樂曲又再回到粵曲的領導地位，在樂曲方面也趨重復古的改革。如認爲多採用前譜五線譜，（因認爲舊譜對於時值並不十分正確之故）。同時每曲註有強弱，快慢，變調等符號，與及創作較多的合奏曲與分奏曲，這不論在作曲者和演奏者都大大地提高水平，這實是一個非常可喜的現象。

香港網球不倒翁

五料冠軍葉觀雄

他的家離中華遊樂會不遠，所以自小對網球便耳濡目染，在校裏看到網球裁判喊着「三十」、「四十」的口號，當真使他陶醉了，下了課，便拿着球拍，苦心孤詣地練習，那時已有十六歲，已算運了些，但最苦的是天賦聰明，在毫無師承下，只憑自己的努力，竟能自學成功，當真使人驚佩不已。

球人外史

（一）

「親球球玩家富，符合姐兒愛俏的條件，由於本身人靚波瀾，吸引異性球迷，頗富富打氣，日以八小時在九龍半島活潑，常與黎春宜、郭偉華、吳添來、吳澤鑾、大哥洪結伴同遊，少年遊至為快樂，親球球大受歡迎也。」（上）

記賊

（一）

現在談到關於廣東音樂的標題問題，這也是很值得我們研究的。有許多樂曲，如「醉酒」、「思賢調」等，如果不看曲詞而只聽曲譜的話，那就很難聽悟到原曲的精神面貌，若從標題上去推想，那更引起很大的誤解。惟是有一些

獨市餐館連實業出賣

有意者請洽：HENRY'S CAFE, HOOGVILLE SASK.

二十畝園口出賣

有意者請洽：HENRY'S CAFE, HOOGVILLE SASK.



新新聞

雲高華搜煙通公司

工作安當。價錢誠實。隨時電話。快捷應命。

Vancouver Chimney Service, 684-2937

尾利慎血埠

中華民國五十四年

民治黨分部職員表

執行委員	關榮國	關榮國	黃美瀾
楊三德	吳星光	李立連	
李立連	張瑞玉	關榮國	
關榮國	李立連	胡灼權	
胡灼權	關振旺	關振武	
關振武	關振武	關振武	

周永職

JACK W. CHOW REALTY LTD.

Vancouver 4, B.C. 192 E. Pender St. Commerce Bank Bldg. 電話：MU 3-7601

代理入專燕梳

各種燕梳實業買賣 產業按揭代收租項 公證人建造工程

代填報入息稅

如你是繳納入息稅者，若此項來本公司洽商，有關於退休儲蓄計劃，又能減納稅項，與減少去年入息。例如你現已繳納入息稅五百元，我們的保證計劃，可能節省入息稅五百元。惟須於二月廿八日以前辦理。請即來洽商。

代理入專燕梳

火燭、盜劫、搶劫、打風、汽車、無稅、收貨低廉、服務週到。歡迎惠顧。

代理入專燕梳

本號係雲實業委員會會員。經常有本市內外各區房屋買賣，生意新盤出售，價錢有平有貴，特點各有不同，倘有有任何需要，請隨時來洽商。

大減價 犧牲大

CHUNG WO HONG CO.

237 POWELL ST., VANCOUVER, 4, B.C.

一年一度 酬謝顧客 九折大犧牲

下列祖國名藥名酒

- 陳太吉各種醇香酒
- 陳家巷參歸精補丸
- 南洋新永福驅風油
- 榮孫氏斑龍丸
- 光明眼水
- 脫眼膜散
- 香港普濟春止咳藥膏
- 普濟春立止咳藥水
- 浮炮大海參片
- 同柏堂鹿茸精片
- 同柏堂鹿茸精片
- 同柏堂鹿茸精片

返港過新年 空前大減價

機會難逢 幸勿錯過

三藩市至香港來回船票由五百七十六元

（即經濟位大房位）其他頭等及經濟位

二人房四人房各價目表自便備索

茲將七五折優待期列後

由三藩市開	由香港開
正月廿七日	三月十二日
二月廿一日	二月十二日
二月廿六日	二月廿六日

如蒙賜顧請向各旅行社接洽或照下列地址垂詢無任歡迎

總代理：AMERICAN PRESIDENT LINES

地址：438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MU. 1-1025